

# Lo fundamental de la infección por el VIH

**V**IH es la abreviatura de **virus de la inmunodeficiencia humana**, el virus responsable del **sida (síndrome de la inmunodeficiencia adquirida)**. El sida es una enfermedad grave, que puede originar la muerte de los infectados, caracterizada por una diversidad de síntomas. La infección por el VIH se trata con medicamentos que hacen que los pacientes se sientan mejor y puedan alargar su vida. No obstante, no existe una terapia capaz de curar esta infección o el sida. Actualmente, en todo el mundo están infectadas por este virus alrededor de 40 millones de personas.

El número de *JAMA* correspondiente al 14 de julio de 2004 está dedicado íntegramente al VIH/sida. Esta "Página para el Paciente" se ha adaptado a partir de la publicada originalmente en el número de *JAMA* de fecha 10 de julio de 2002, también dedicado al VIH/sida.

## CÓMO SE TRANSMITE EL VIH

No puede contraer la infección por el VIH a partir del consumo de agua de una fuente, el contacto con el inodoro o con una persona infectada. La infección se contrae a partir de:

- Fluidos corporales, incluyendo semen y secreciones vaginales (a través de las relaciones sexuales con una persona infectada) y sangre. No hay pruebas de que esta infección se transmita a través de la saliva.
- Sangre infectada al compartir jeringuillas durante el consumo de drogas por vía parenteral o un pinchazo accidental con una aguja contaminada con sangre infectada.
- Sangre y productos sanguíneos infectados a través de una transfusión (lo que es excepcional en países desarrollados pero sigue aconteciendo en países con programas inadecuados de examen de los donantes de sangre).

Las mujeres infectadas por el VIH pueden transmitir el virus a su hijo durante el embarazo, el parto o a través de la leche materna.

## SÍNTOMAS DE LA ENFERMEDAD RELACIONADA CON EL VIH

Al principio, una persona infectada no se siente mal. No obstante, con frecuencia, la infección por el VIH se acompaña de una amplia variedad de síntomas, que varían según el plazo transcurrido desde que ha contraído la infección. Puesto que este virus afecta al modo de funcionamiento del sistema inmunitario, la persona infectada desarrolla enfermedades que dicho sistema era capaz de combatir previamente. Cuanto más prolongado es el tiempo que el virus lleva en el cuerpo, mayor es el número y la gravedad de los síntomas.

Los síntomas pueden incluir:

- Inflamación de los ganglios linfáticos.
- Fiebre, escalofríos y sudores nocturnos.
- Diarrea.
- Pérdida de peso.
- Tos y falta de aliento.
- Cansancio persistente.
- Úlceras de la piel.
- Visión borrosa y dolor de cabeza (cefalea).
- Desarrollo de otras infecciones, como algunos tipos de neumonía.

## PREVENCIÓN DE LA INFECCIÓN POR EL VIH

- No mantenga relaciones sexuales con una persona (del sexo opuesto o del mismo sexo) a menos que tenga la seguridad de que no está infectada. Esto incluye cualquier tipo de relación sexual oral, anal o vaginal.
- Aun cuando considere que mantiene con su pareja sexual una relación mutuamente monógama, si aquélla ha tenido experiencias sexuales previas, protéjase y utilice un preservativo nuevo de látex cada vez que mantenga relaciones sexuales (excepto si tiene la seguridad de que los resultados del análisis para el VIH de su pareja han sido negativos). No obstante, recuerde que los preservativos pueden romperse. Si es alérgico al látex, utilice preservativos de poliuretano.
- Si se inyecta drogas, solicite tratamiento y no comparta jamás jeringuillas con otras personas. Cada vez que se inyecte, utilice una jeringuilla esterilizada nueva.

## PARA MÁS INFORMACIÓN

- Centers for Disease Control and Prevention  
National AIDS Hotline  
Tel.: 800/342-2437.  
Tel.: 800/344-7432 (español).  
Tel.: 800/243-7889 (para personas sordas que utilicen un teléfono con pantalla).  
[www.cdc.gov/hiv/dhap.htm](http://www.cdc.gov/hiv/dhap.htm)
- Division of Acquired Immunodeficiency Syndrome  
National Institute of Allergy and Infectious Diseases  
[www.niaid.nih.gov/daids/](http://www.niaid.nih.gov/daids/)
- Organización Mundial de la Salud  
[www.who.int/hiv/en](http://www.who.int/hiv/en)

## PARA SU PROPIA INFORMACIÓN

Para localizar esta "Página de *JAMA* para el Paciente" u otras previas, acceda al índice de la "Página para el Paciente" en la web de *JAMA* ([www.jama.com](http://www.jama.com)). Las "Páginas de *JAMA* para el Paciente" están disponibles en inglés y en español.

Fuentes: Centers for Disease Control and Prevention y Organización Mundial de la Salud.

Redactora: Lise M. Stevens, MA

Diseñador: Cassio Lynn, MA

Editor: Richard M. Glass, MD

La "Página de *JAMA* para el Paciente" es un servicio público de la revista *JAMA*. La información y recomendaciones que aparecen en esta página son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no constituyen el sustituto de un diagnóstico médico. Para una información más específica sobre su caso particular, la revista *JAMA* le sugiere que consulte con su médico. Los médicos y otros profesionales de asistencia sanitaria pueden reproducir esta página sin fines comerciales y facilitarla a los pacientes. Cualquier otro tipo de reproducción debe someterse a la aprobación de la AMA. Para adquirir separatas, pueden ponerse en contacto con el teléfono +718/946-7424.

